

方便業主與立案法團解決糾爭 民事審裁處省時費用廉

【明報專訊】由省政府撥款成立的民事審裁處（Civil Resolution Tribunal，簡稱CRT）將於明年正式運作，以更簡單的程序解決住客與業主立案法團之間的紛爭，涉事雙方可上網陳述理據，相比經由法庭審理，費用亦遠較便宜。

近年大溫地區的柏文和城市屋等密度較高的房屋愈加多，住客與業主立案法團之間出現糾紛亦十分常見。CRT主席索爾特（Shannon Salter）昨日與本地中文傳媒和業界人士茶敘，並講解CRT的運作。

索爾特表示，現時住客和業主立案法團一般只能透過法庭或仲裁員解決糾紛，但涉及的費用高昂，加上這類型的案件並不合資格申請法庭援助，因此最後只有2%的案件能夠完成審訊，而大部分都會選擇中途放棄。

索爾特表示，CRT是全國首個網上審裁處，涉事雙方只需要到CRT的網站表述理據，整個過程由提出申訴、雙方談判、調解員介入到最後的仲裁程序，都可以透過互聯網進行，節省時間之

餘更能提供24小時服務。而不懂英語的人士則可以透過電話進行，CRT會提供包括國、粵語等多種語言的即時翻譯。

費用方面，索爾特指初步估計約200元，較法庭的堂費及律師費便宜很多。她指CRT的網站現時還在測試階段，期望盡快在明年正式推出。

AA物業管理（AA Property Management Ltd.）負責人梁雄傑表示，大多數的紛爭都是小業主與業主立案法團之間的分歧而引起，例如小業主不服被管理公司罰款，日後就可以透過CRT解決，並承諾在60日內完成。

梁雄傑指，以現行的制度，少額錢債法庭的審訊需時8至18個月，如果要上呈到最高法院則要好幾年的時間，比較起來CRT更有效率。



物業管理公司負責人梁雄傑指CRT解決糾紛只需60日，比法院更有效率。（伍禮婷攝）



CRT主席索爾特表示，CRT網站推出後可以更簡單地解決住客與業主立案法團之間的紛爭。（伍禮婷攝）

列市小企歷史展 周四起免費入場

【明報專訊】列治文博物館（Richmond Museum）自今日起舉辦「開門營業」（Open for Business）展覽，共展出逾百件自上世紀初開始列市小企業使用的物品及歷史照片，包括1960年代牙醫診所使用的椅子、手搖式收銀機，以及1895年列治文華裔開設的綜合店舖老照片等。主辦方希望通過展覽令市民了解100多年來列市小企業是如何與社會互相促進的。

策展人希爾（Sheila Hill）表示，自十九世紀末開始列治文便有不同類型的小企業服務於社會，並因應社會需求而不斷轉變，誕生了很多新的發明，製造出大眾需要的各類產品和服務，同時亦推動了社區的發展，創造了很多就業機會。

希爾說，本次展覽特地蒐集了很多本地小企業曾使用過的工具和物品，向公眾展示舊式企業運作環境，展品年代可追溯到1900年。

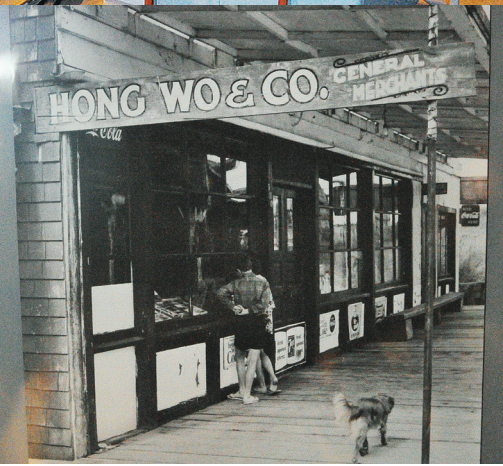
其中最引人注意的是一套1960年代的藍色牙醫診所工具，包括病人和醫生使用的椅子、櫃子、治療工具、假牙等等，一個逼真的上世紀小型牙醫診所躍然眼前，這些設備曾是一對雙胞胎兄弟在列市開設牙醫診所時使用過的。

展品中亦包括一張Hong Wo雜貨商店的照片，該店由一位名叫Ling Chung Lam的華裔市民於1895年創辦，銷售肉類、蔬菜、水果及乾貨等。店主還不斷創新服務，包括為顧客設置購物清單，防止漏買東西，受到市民的歡迎。他還將店鋪建在史蒂夫斯頓（Steveston）岸邊，方便來自海上和陸地的顧客購物。1971年，這間近百年的老店閉門歇業，當時曾令很多老顧客唏噓不已。



展覽還按照美劇《廣告狂人》（Mad Men）的風格複製了一個上世紀中期的辦公室，其中包括碩大的計算器以及錄音機等工具。另外，舊式裁縫鋪使用的縫紉機、燙衣板，修鞋鋪使用的各種模具，家庭醫生出診用的皮包、聽診器等眾多來自上個世紀的展品，都令觀眾彷彿穿越時空，耳目一新。

展覽於今晚7時在列治文博物館開幕，並於本月12日至明年6月期間免費對市民開放，平日上午9時開放至晚上9時30分，周末則由上午10時開放至下午5時。詳情可致電：604-247-8300。



華裔市民於1895年創辦的雜貨店老照片。（王學文攝）

ICBC年省百萬 月供車保不收信用卡

【明報專訊】卑詩保險公司（ICBC）於本月1日起，已經靜悄悄地修改付款政策，禁止每月付保險費的車主以信用卡付款，不過每年一次過付清保險費的車主則不受影響。卑保稱此舉每年將能省下100萬元的信用卡手續費開支，不過卑詩新民主黨則批評此舉會造成車主的不便。

根據《溫哥華太陽報》報道，卑詩保險公司發言人格羅斯曼（Adam Grossman）說這次修改付款政策是為了降低營運成本，以確保能為客戶提供容易負擔的保險計劃。他稱透過信用卡付款將會有刷卡手續費，禁止使用信用卡後，每年將可為卑保省下高達100萬元的開支。

不過格羅斯曼強調，車主如果選擇一次過付清整年的保險費，仍然可以使用信用卡付款。選擇每月付款的車主，則只能透過銀行卡（Debit Card）、支票、現金來付款。

卑詩新民主黨評論員狄德安（Adrian Dix）指此舉會造成部分車主的不便，並認為卑保能一意孤行，純粹只是因為壟斷了本省的汽車保險，車主根本沒有選擇。他批評卑保這邊說要省錢，但另一頭的電腦系統轉換計劃又因為超支而浪費數百萬元。

大溫地區天氣預測

今天	11/11 (三)	11/12 (四)	11/13 (五)
雨 6-8℃	晴間雨 4-8℃	雨 4-7℃	雨 7-10℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-5 - 4	晴
愛蒙頓	-2 - 5	晴
溫尼辟	1 - 6	多雲
多倫多	6 - 9	雨
渥太華	4 - 11	多雲
滿地可	4 - 12	晴
三藩市	9 - 16	晴
洛杉磯	9 - 20	晴
紐約	12 - 16	雨
香港	23 - 27	多雲
台北	21 - 24	多雲
北京	5 - 11	多雲
上海	12 - 17	多雲
廣州	22 - 28	多雲
新加坡	26 - 31	雷暴
東京	11 - 17	多雲
悉尼	17 - 23	多雲
倫敦	12 - 16	多雲

溫市開設庇護站過冬

【明報專訊】省府與溫哥華市府將撥款，在這個冬天為無家可歸者增設170張臨時牀位。

省府宣布撥款150萬元，市府則撥款80萬元，將在科多瓦街（Cordova St.）143號開設過夜庇護站，共有170張臨時牀位，並提供一日三餐給無家可歸者。

市府也已多個地點準備好庇護站，包括在太平洋街（Pacific St.）900號的50張牀位，及東1街（E. First Ave.）1648號的50張牀位等，由RainCity Housing and Support Society管理。

另外，救世軍經營、位於科多瓦街119號及134號的庇護站，也將會投入營運，分別有40及30張牀位。庇護站將在12月1日至明年4月30日開放。

簡蕙芝訪華結束 屈潔冰拓越南商機

【明報專訊】卑詩省長簡蕙芝這次前往中國的商貿訪問，共參加45項相關商貿活動及簽署儀式，並與廣東省及深圳市簽署相關環保諒解備忘錄（MOU）。而同往中國的卑詩國際貿易廳長屈潔冰，目前則已經馬不停蹄轉往越南，全力推廣卑詩省的農產品以及海鮮。

簡蕙芝在結束中國訪問後，已經回到卑詩省。她這次率領商貿團出訪中國，共參加了45個活動及簽署儀式，其中包括與廣東省簽署關於氣候轉變及減碳排放上合作的諒解備忘錄，以及屈潔冰與深圳市簽署低碳潔淨能源合作發展，以及貿易投資合作等兩個諒解備忘錄。

簡蕙芝表示，重視氣候轉變以及發展潔淨能

源，是這次出訪中國的主要策略，目的是讓卑詩企業在中國發展潔淨科技時找到新機會。她稱這次所簽署的多個協議，可以看出卑詩企業進入中國市場的光明前景。

此外，與簡蕙芝一同出訪中國的國際貿易廳長屈潔冰，目前則轉往越南推廣卑詩省的農產品及海鮮，也是卑詩省首個前往越南進行商貿訪問的貿易廳長。她也將出席今日在胡志明市、由加拿大大使館主辦的年度加拿大美食節，與溫市名廚一同主持美食秀。

卑詩省府稱越南也是加國其中一個主要的農產品出口國，去年的出口額達到2580萬元，比2013年增加113%。

天仁·天福集團

天仁茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.



金萱,翠玉茶王 \$108/300g 買二送一
凍頂烏龍茶 \$44/227g 買二送一
純正花旗參茶包 \$33/50裝 買三送一
買滿\$120, 加送29周年紀念茶山馬可杯

自營茶園、品質最佳
價錢公道、工廠直營
茶葉新鮮、種類最多
有各種袋泡茶、散裝茶及禮盒茶。

花旗參、西洋參、野山參、高麗參、
蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。
海內外唯一茶、參產銷總匯

天仁茗茶

加拿大溫哥華公司
500 Main St., Vancouver,
Tel:604-689-7598

省親、贈友、
自用最佳選擇

天福茗茶

列治文 Aberdeen Center
#1930-4151 Hazelbridge Way,
Tel:604-270-2278

649

測彩

11月7日攪珠結果：0系開出2號（翻杯）、3、9號；1系開出17號；2系開出20號（翻杯）、21號；3系及4系交白卷；特別號碼11號。頭獎一注獨得，在安省，派二千四百五十一萬多元；二獎四注中，各派七萬九千多元；三獎一百六十三注中，每注派彩一千六百多元。一百萬獎一注中，在安省。下期彩金估計五百萬元。0系氣勢超強，1系普通，2系未有突破，3系無影，4系較弱。是期貼中17號。

本期心水選擇

5 9 14 17 22
29 30 35 43 48

0系選5和9。
1系選14和17。
2系選22和29。
3系選30和35。
4系選43和48。

最近十期開獎號碼

10月7日	④ 10 19 31 38 43 · ⑤
10月10日	⑧ 12 22 27 35 41 · 16
10月14日	23 31 32 34 35 44 · 10
10月17日	④ ⑤ ⑥ 22 29 30 · 20
10月21日	⑧ 17 22 33 40 49 · 27
10月24日	① 13 28 34 37 45 · 32
10月28日	⑧ ⑨ 15 26 37 48 · 12
10月31日	③ 14 20 28 40 44 · 48
11月4日	② 4 20 35 39 42 · 28
11月7日	② ③ ⑨ 17 20 21 · 11

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）

